Ministry of Justice

የኢትዮጵያ ፌዴራላዊ ዲሞክራሲያዊ ሪፐብሊክ

ፌዴራል ነጋሪት ጋዜጣ

FEDERAL NEGARIT GAZETA

OF THE FEDERAL DEMOCRATIC REPUBLIC OF ETHIOPIA

አሥራአምስተኛ ዓመት ቁጥር ፵፭
አዲስ አበባ ሰኔ ፳፫ ቀን ፪ሺ፩ ዓ.ም

በኢትዮጵያ ፌዴራላዊ ዲሞክራሲያዊ ሪፐብሊክ
የሕዝብ ተወካዮች ምክር ቤት ጠባቂነት የወጣ

15th Year No. 45
ADDIS ABABA 30th June, 2009

ማውጫ

አዋጅ ቁጥር ፮፻፴፰/፪ሺ፩ ዓ.ም

ከስፔን ንጉሠ ነገሥት መንግሥት ጋር የተደረገው የትምህርት፣ የባህልና የወጣቶች ትብብር ስምምነት ማጽደቂያ አዋጅ ... ገጽ ፬ሺ፯፻፵፮

CONTENTS

Proclamation No. 638 /2009

Agreement on Education, Culture, and Youth Cooperation with Kingdom of Spain Ratification Proclamation..... Page 4746

አዋጅ ቁጥር ፮፻፴፰/፪ሺ፩

ከስፔን ንጉሠ ነገሥት መንግሥት ጋር የተደረገውን ትብብር ስምምነትን ለማፅደቅ የወጣ አዋጅ

በኢትዮጵያ ፌዴራላዊ ዲሞክራሲያዊ ሪፐብሊክ መንግሥት እና በስፔን ንጉሠ ነገሥት መንግሥት መካከል የትምህርት፣ የባህልና የወጣቶች ትብብር ስምምነት ጥር ፳፱ ቀን ፲፱፻፺፱ አዲስ አበባ የተፈረመ በመሆኑ፣

ይህንኑ ስምምነት የኢትዮጵያ ፌዴራላዊ ዲሞክራሲያዊ ሪፐብሊክ የሕዝብ ተወካዮች ምክር ቤት ግንቦት ፳፯ ቀን ፪ሺ፩ ዓ.ም ባደረገው ስብሰባ ያጸደቀው በመሆኑ፤

በኢትዮጵያ ፌዴራላዊ ዲሞክራሲያዊ ሪፐብሊክ ሕገ መንግሥት አንቀጽ ፶፭ (፩) እና /፲፪/ መሠረት የሚከተለው ታውጇል።

፩. አጭር ርዕስ

ይህ አዋጅ "ከስፔን ንጉሠ ነገሥት መንግሥት ጋር የተደረገው የትምህርት፣ የባህልና የወጣቶች ትብብር ስምምነት ማፅደቂያ አዋጅ ቁጥር ፮፻፴፰/፪ሺ፩" ተብሎ ሊጠቀስ ይችላል።

PROCLAMATION NO. 638/2009

A PROCLAMATION TO RATIFY THE AGREEMENT ON EDUCATION CULTURE AND YOUTH COOPERATION WITH THE KINGDOM OF SPAIN

WHEREAS, the Agreement on Education, Culture, and Youth Cooperation between the Federal Democratic Republic of Ethiopia and the Kingdom of Spain was signed in Addis Ababa the 30th day of January, 2007;

WHEREAS, the House of Peoples' Representatives of the Federal Democratic Republic of Ethiopia has ratified the said Agreement at its session held on the 4th day of June, 2009;

NOW, THEREFORE, in accordance with Article 55 (1) and (12) of the Constitution of the Federal Democratic Republic of Ethiopia it is hereby proclaimed as follows:

1. Short Title

This Proclamation may be cited as the "Agreement on Education, Culture, and Youth Cooperation with Kingdom of Spain Ratification Proclamation No. 638/2009".

ያንዱ ዋጋ
Unit Price

ነጋሪት ጋዜጣ ፖ.ሣ.ቁ. ፹ሺ፩
Negarit G. P.O.Box 80001

Ministry of Justice

፪. የስምምነቱ መፅደቅ

በኢትዮጵያ ፌዴራላዊ ዲሞክራሲያዊ ሪፐብሊክ መንግሥት እና በስፔን ንጉሠ ነገሥት መንግሥት መካከል ጥር ፳፪ ቀን ፲፱፻፺፱ ዓ.ም በአዲስ አበባ የተፈረመው የትምህርት፣ የባህልና የወጣቶች ትብብር ስምምነት በዚህ አዋጅ ፀድቋል።

፫. ስምምነቱን በሥራ ላይ የማዋል ሥልጣን

ይህን ስምምነት በሥራ ላይ እንዲውል የማድረግ ሥልጣን ለትምህርት ሚኒስቴር፣ ለባህልና ቱሪዝም ሚኒስቴር እና ለወጣቶችና ስፖርት ሚኒስቴር በዚህ አዋጅ ተሰጥቷቸዋል።

፬. አዋጁ የሚፀናበት ጊዜ

ይህ አዋጅ በፌዴራል ነጋሪት ጋዜጣ ታትሞ ከወጣበት ቀን ጀምሮ የፀና ይሆናል።

አዲስ አበባ ሰኔ ፴፫ ቀን ፪ሺ፩ ዓ.ም

ግርማ ወልደጊዮርጊስ

የኢትዮጵያ ፌዴራላዊ ዲሞክራሲያዊ ሪፐብሊክ ፕሬዚዳንት

2. Ratification of the Agreement

The Agreement on Education, Culture, and Youth Cooperation signed in Addis Ababa on the 30th day of January, 2007 between the Federal Democratic Republic of Ethiopia and the Kingdom of Spain is hereby ratified.

3. Power of Implementation

The Ministry of Education, The Ministry of Culture and Tourism, and the Ministry of Youth and Sports, are hereby empowered to undertake all acts necessary for the implementation of the Agreement in this respective jurisdictions.

4. Effective Date

This Proclamation shall enter into force up on the date of publication in the Federal Negarit Gazeta.

Done at Addis Ababa, this 30th day of June, 2009

GIRMA WOLDEGIORGIS

PRESIDENT OF THE FEDERAL DEMOCRATIC REPUBLIC OF ETHIOPIA